

同 人 生

*Somewhere  
Out There*

11 / 10 11 12 13

牯嶺街小劇場  
實驗劇場



下輩子

一切就都會不一樣了

對吧



## 導演的話

文／吳子敬

不管什麼時代，在那個未臻成熟的年紀，總是會有那道檻，我們何其有幸成為那跨過門檻的人，卻也總有人被遺落了。

馬奎斯在《百年孤寂》寫下：「世界太新，很多東西還沒有名字，必須用手去指。」

這齣戲走了六年，從非典型的劇場空間走到黑盒子，從劇場走進影視，到了今天，在牯嶺街和大家見面了，這六年來，我們成長了，社會也變了，唯一不變的，是如同劇中兩個角色在生命關口對自身的探問，在那個年紀裡，明明世界還是新的，是什麼讓他們走進深淵？而活在當代的青年又該怎麼看待呢？性平觀念眼下已遍地開花，家庭暴力更是早有救援管道，那麼此刻的我們究竟要說一個什麼故事？

再次回到馬奎斯的那句話，在那個世界太新的時刻，甚至尚未懂得性別與性向是什麼的時刻，甚至尚未能辨明暴力與情感的时刻，伸手一指是便是生命盡頭，還差一點，就差一點，就能跨越那道門檻。

謝謝首演與巡演的劇組夥伴，謝謝一起將這個作品拍成短片的夥伴，也謝謝這次一起參與重演的夥伴，特別是劇作家弘洋以及兩位主演書函與靜依，因為眾人的專注與慎重，這個作品可以走到現在。

最後感謝劇場是一個讓人可以回到起點的地方，即使六年來時空變換，但此次心中仍然是熱的。即使跨過了青春的檻活下來的我們，仍然時常感到困窘和無以為繼，但世界還很新，必須用手去指。





# 劇作的話

文／陳弘洋

作為星際計畫的濫觴，《冥王星》寫於2016年。彼時平權、性別意識正勃發，關於性別教育、婚姻平權之討論，仿若掀起了社會一塊不敢觸碰的痂。2012年，伴侶盟所提起的多元成家法案，致使社會掀起波瀾；各種爭論四起，保守派和激進派找不到對話的方式。家庭革命、網路叫囂層出不窮，原本活在看似安全的角落的同志、多元性別族群，被迫探身，向世界宣告自己的話語權。而這樣的現身，換來的是，更多的傷害。在2018年時，婚姻平權公投宣告失敗，許多殷殷期盼的身影變得頹喪，甚而出現了「原來臺灣正有將近七百萬人在否定我的生活」之念。那夜，許多人都哭了，張惠妹的〈彩虹〉被唱得帶有許多哭腔和眼淚。





猶記2016年，《冥王星》的臺南加演版，在演後座談時，有觀眾詢問，為什麼要讓劇中兩名國中生自殺，這樣是否是在鼓吹這種風氣。我深吸了一口氣，把自己的過往說了出來：

「在以前我有許多想離開的念頭，但幸好我的家人和朋友，形成了很強力的支持網，讓我活到了現在。但有許多人，可能在成長的過程中，從未接收過相關教育和討論，甚而產生了一種不被理解的感受，若持續被困在那樣的情緒裡，那他／她很有可能就會選擇離去，我只是比較幸運而已……」

說到這裡，我濫情地哽咽而後掉淚——對啊，我是何其幸運才得以活到現在。毀滅和重生，是冥王星於占星學上的隱喻，我曾經歷過數次毀滅，然後每每再度重生時，都十分感謝自己，是自己讓自己活到了現在，才能把自己的故事說給更多人聽。



## 演員的話

文／吳靜依

六年前的首演對我來說彷彿就在不久前。每場之間的插曲、觀眾給予的回饋、演出場地的溫熱、戲服上的汗水還有觸感；當初對性別平權、同婚公投的種種聲浪，這些細節都在今年第一次復排讀本時灌回腦海。

在鄉下長大，在多元開放的城市裡求學。性別及生命在我的家庭裡一直是難解的話題，跟父母總是以僵持的局面收尾，我們之間缺少橋樑進行溝通。直到《樂園》短片的首播結束，家裡的群組傳來媽媽的訊息「他們沒有做錯事情，為什麼會變成這樣？」，在那一刻我們找到共同的語言，過往的爭執在看完這個作品後散逸，也讓我更加明白作為演員的價值。

我很幸運的在畢業不久就遇見了《冥王星》讓我有這樣的好經驗。面對這樣徬徨的青春角色，我們試圖帶著成熟的視角去理解，卻在過程中也時常想起自己曾經慘白無光的時期，難關皆在記憶的大海裡翻騰，你的我的他的她的，各有各的酸澀，到最後伸出雙手，發現已與角色、作品互相扶持，共同成長至今。

謝謝劇作弘洋、導演子敬、好友書函、歷年所有的劇組人員。雖然路不是很好走，但在時光累積的過程與你們同行，豐收且充實。



## 演員的話

文／林書函

對待這個演出一直有種照顧第一個孩子的感覺，像新手爸媽。

自己的孩子所以會很擔心外界的眼光，明明已經演過這麼多次，但也只能努力把牠照顧好，剩下的也擔心也沒用。

2016大學剛畢業到現在研究所希望快點畢業，經過好幾年，生命狀態、對於表演的看法都很不一樣了，離劇中角色的年紀也越來越遠，想要給他最新最好的，但也想要保留當時的滿腔熱血純真，只能一直讀劇本，然後忽略照鏡子眼睛下方的溝與紋，告訴自己，可以的可以的。

最後，這群創作夥伴是我的貴人，絕對。









# 創作者介紹



## 導演 | 吳子敬

現為僻室 House Peace 團長、人力飛行劇團駐團導演。北藝大劇設系、劇藝創所畢業，舞台設計及導演主修。現以導演、編劇、劇場設計及舞台監督等身份參與各式創作與演出。

導演作品《我好揪節》及《冥王星》，分別於 2018 年獲臺北藝穗節永真藝穗獎和 2016 年臺北藝穗節明日之星獎。2020 年導演公視短片作品《樂園 Somewhere out there》，曾入選紐約電視獎最佳短片銀獎、洛杉磯短片節、多倫多影展。2022 年於兩廳院新點子實驗場發表導演作品《半金屬》。舞台設計作品《他對他說》，曾入圍 2017 世界劇場設計展 WSD 舞台設計學生組。舞台設計作品《感傷旅行》獲得 2022 年第二十屆台新藝術獎年度大獎。



## 劇作 | 陳弘洋

畢業於國立臺北藝術大學劇場藝術研究所，劇本創作組。曾以編劇身分前往利澤國際偶戲藝術村、日本翼宿駐村，在學期間亦獲獎學金赴丹麥歐丁劇場進修研習。劇本《塞車》曾獲 2014 臺北藝穗節「戲劇中的戲劇」獎項；劇本《冥王星》在 2016 年獲得臺北藝穗節「永真明日之星」獎項；2018 年以作品《再約》參與兩廳院國際劇場藝術節（本劇榮獲臺新藝術獎第四季季提名）在 2019 年時，入選了兩廳院基地計畫《Gap Year》藝術家，同年，以《樂園 Somewhere Out There》入選公視學生劇展（本作品入圍兩項電視金鐘獎、獲得 2021 年紐約電視獎短片組銀獎）；於 2021 以《天王降臨多久川 Home To You》獲得臺北文學獎舞臺劇本組首獎，並在同年以作詞作品〈一首無聊个歌〉榮獲新竹縣客家新曲獎——最佳創新歌曲獎首獎。



## 演出 | 吳靜依

來自嘉義。現為僻室 House Peace 團員、自由表演工作者。國立臺北藝術大學戲劇學系畢業，主修表演。近年開始嘗試個人母語創作，演出及創作作品涵蓋劇場、影視、音樂等領域。

主演公視學生劇展《樂園 Somewhere out There》獲第 55 屆金鐘獎迷你劇集 / 電視電影最具潛力新人獎提名。創作歌曲〈鬥陣〉，獲 110 年臺灣原創流行音樂大獎河洛語組貳獎；歌曲〈陷眠〉音樂影像，獲 20 21 年文化部藝起秀創藝線上微型演出銀獎。2020 年入選國家兩廳院藝術基地【Gap Year 兩廳院壯遊】藝術家。

近年合作團體有：莎妹劇團、明華園天字團、小事製作、好人好事製作、星合有限公司 & 合作社、人力飛行劇團、一舖清唱、香港小交響樂團、貪食德工作室、笨蛋工作室等。

臉書、IG、YT、街聲 | @jingwu\_571



## 演出 | 林書函

劇場、影視演員。

國立臺北藝術大學戲劇學系畢業，現正攻讀劇場藝術創作研究所。

近年合作劇團有僻室、盜火劇團、楊景翔演劇團、全民大劇團、明日和合製作所、婉婉工作室、奇巧劇團、刺點創作工坊、如果兒童劇團等，演出跨足話劇、音樂劇、兒童劇、舞蹈。

於2020年以僻室《樂園》獲金鐘獎迷你劇集/電視電影最具潛力新人獎入圍肯定。

臉書、IG | 林書函



## 舞台設計 | 莊衿葳

嘉義人，國立臺北藝術大學劇場藝術學系，主修舞台設計；國立臺北藝術大學劇場藝術創作研究所，主修導演。現主要從事劇場導演、演員、舞台設計等工作。

近年涉足不同領域合作，作品常結合肢體與敘事文本，對臺灣歷史文化、性別、精神疾病與社會問題等議題持續關注。

近年作品：

2022 《採藥記 Get well soon》導演，雲林偶戲藝術節 X 衛武營馬戲平台

2022 臺北兒童藝術節《我的黑夜獸》助理導演/演員，她的實驗室空間集

2021 何日君再來《不肖子》，演員

2021 戲曲夢工場—客家戲曲《擺渡·戲夢》，導演

2021 tin 劇 der 人：° C 線上讀劇節《狗洞》，導演

2021 國立臺北藝術大學戲劇學院春季公演《Woyzeck 嘸伊嘸采》，導演

2020 文化部青年扶植計畫《Woyzeck 嘸伊嘸采》帳篷版，導演

2020 原創阿卡貝拉音樂劇《瓦圖方塔》，導演



## 燈光設計 | 羅宥倫

僻室House Peace成員，台南人，主要從事劇場燈光設計及技術人員，設計的作品有同為僻室團員吳靜依兩廳院 Gap year 的綠豆演唱會、吳靜依《陷眠》音樂錄影帶，嘻哈歌手山姆someshit大溪地3.0於Legacy的演唱會，還有余金文X張堅貴 2022 Home Alone 舞蹈演出，還有2021 人力飛行劇團讀劇演出虛構飛行，報告完畢



## 音樂及音響設計 | 楊世暄

國立臺北藝術大學電影創作學系聲音組畢業。編導及聲音後期及配樂之畢業製作短片《\_012》入圍 2017 年第 39 屆金穗獎。2016 年加入樂團草東沒有派對並於期間獲得多個音樂類型獎項。現致力於各種與聲音及音樂相關之創作及工作。



## 服裝設計 | 劉農

「林士豪！林美靜！請到訓導處報到」



## 主視覺設計 | 林泓鋇

1995年生，居住於臺灣新北永和，現為自由接案平面設計師。與僻室HousePeace團隊合作的作品主視覺包含：2020 關渡藝術節《有關當局》、2021 僻室讀劇場《海王星》2021 兩廳院新點子實驗場《半金屬》、2022 臺北兒童藝術節《宿舍房號》、2022 親子小戲節《玩具共和國》。



僻



HOUSE PEACE

Facebook: 僻室 House Peace

Instagram: house\_peace\_

官網: <https://www.house-peace.com/>



## 演出製作 | 僻室 House Peace

創立於2018年,由一群擁有劇場各領域專業的成員組成, 範疇包含導演、表演、舞台、燈光、服裝等劇場展演及各類視覺設計。

以多元創意為主導,從劇場出發,嘗試與各式創作媒材結合, 目標成為共融劇場表演、空間景觀及原創文本的計畫實驗室。

近三年重要作品:

2022

戲劇作品 《天王降臨多久川》@國家兩廳院實驗劇場  
戲劇作品 《玲瓏姐妹愛眠夢:美人魚外傳》@玩聚場藝術節  
戲劇作品 《宿舍房號:8305》@臺北兒藝節/北藝中心藍盒子  
戲劇策展 新竹縣親子小戲節《玩具共和國》  
戲劇作品 新點子實驗場《半金屬》@國家兩廳院實驗劇場  
戲劇作品 《玲瓏姊妹愛暝夢:打狗篇》@高雄燈會

2021

戲劇作品 《玲瓏姐妹愛眠夢》@台南街頭藝術節  
戲劇作品 《四礫葛之女生宿舍1990》線上版  
戲劇策展 《愉悅煉金術》玩聚場(夏日)藝術節  
戲劇策展 新竹縣親子小戲節《童幻動物園》  
影視短片 《綠豆神遊記——陷眠篇Mung Bean's Journey- Daydreaming》  
文化部 2021【藝起秀創藝】線上微型演出徵選計畫「銀獎」

2020

戲劇作品 《有關當局》@ 關渡藝術節/北藝大戲劇廳  
戲劇作品 《宿舍房號:8305》@ 台北藝穗節榮耀回歸/知新劇場  
戲劇作品 《公寓故事》@廣藝表演藝術金創獎 銅獎/廣藝廳  
展演複合作品《包在我身上 Packing Bag》@ 臺中國家歌劇院  
影視短片 《樂園Somewhere out there》@ 公視學生劇展  
僻室劇讀場 《海王星The Dress Looks Nice on You》@ 藝風巷



# 同路人

Somewhere  
Out There

11 / 10 11 12 13

牯嶺街小劇場  
實驗劇場

第九屆  
臺北藝術節  
表演類  
之冠獎

2021  
紐約電視獎  
短片類  
首獎

第5屆金鐘獎  
迷你劇集/電視電影  
最具潛力新人獎  
入圍

吳靜依  
飾 林美靜

林書函  
飾 林士宏

主編單位



贊助單位

國藝會 台北市文建會

# 《冥王星 Somewhere out there》 2022牯嶺街小劇場版本 演職人員名單

導演 | 吳子敬  
劇作 | 陳弘洋  
演出 | 吳靜依、林書函

劇團經理 | 蔡傳仁  
製作人 | 魏聆瑁  
舞台監督 | 羅令玲  
舞台設計 | 莊衿葳  
燈光設計 | 羅宥倫  
音樂及音響設計 | 楊世暄  
服裝設計 | 劉農  
主視覺設計 | 林泓諄

導演助理 | 簡冠柏  
舞台技術統籌 | 劉冠佑  
舞台技術 | 陳賢達、蔡傳仁  
燈光技術統籌 | 黃元泰  
燈光技術 | 何佩芹、余承諺  
音響技術 | 劉文奇  
劇照拍攝 | 楊惟中  
影像紀錄 | 牧童攝影

贊助單位 | 國藝會、臺北市政府文化局  
主辦單位 | 僻室 House Peace  
特別感謝 | 吳紫莖







樂園

SOMEWHERE  
OUT  
THERE



# 《樂園Somewhere out there》

## 短片 演職人員名單

主 演 | 林書函、吳靜依  
演 出 | 洪喬喬、徐華謙、楊迦恩、劉容嘉

導 演 | 吳子敬、劉立  
編 劇 | 陳弘洋  
副 導 | 吳冠德  
場 記 | 李欣俞

製 片 | 曾御忠  
執行製片 | 孫佳慧、黃小綺  
製片助理 | 蘇家駒、邱柏翔

美術指導 | 鄭烜勛  
美術助理 | 潘又瑞、吳峽寧、蔡傳仁、薛融暄、羅宥倫  
造型指導 | 劉襄頡、陳則好

攝影指導 | 林燁  
攝影大助 | 文國平  
攝影助理 | 劉光晏、陳厚蓉

燈 光 師 | 黃維宣  
燈光大助 | 林晏均  
燈光助理 | 陳泓宇

收 音 師 | 黃天霸  
錄音助理 | 錢誠

場 務 | 廖景棟、陳家健  
剪 輯 | 王品喬  
調 光 | 林燁  
混 音 | 好多聲音 林子翔  
配 樂 | 劉文奇  
劇 照 | 吳峽寧  
側 拍 | 羅慕昕、楊智雄  
動作指導 | 黃泰維



高中學生 | 吳峽寧、鄭烜勛、蔡傳仁、薛融暄、羅宥倫、陳則好、陳弘洋、劉立

公共電視  
監 製 | 於蓓華  
督 導 | 林瓊芬、林彥輝  
製作協調 | 李美佩  
指導老師 | 徐華謙  
助 教 | 楊曜彰